

**Xblitz®**

**X450**



# Table of contents

## Spis treści

04	<i>INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL
08	<i>USER MANUAL</i>	EN
13	<i>BENUTZERHANDBUCH</i>	DE
18	<i>NÁVOD K POUŽITÍ</i>	CZ
22	<i>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</i>	HU
26	<i>POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA</i>	SK
31	<i>VARTOTOJO VADOVAS</i>	LT
35	<i>LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA</i>	LV
39	<i>KASUTUSJUHEND</i>	ET
44	<i>MANUALUL UTILIZATORULUI</i>	RO
48	<i>РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ</i>	BG
53	<i>MANUEL DE L'UTILISATEUR</i>	FR
58	<i>MANUALE UTENTE</i>	IT
63	<i>MANUAL DEL USUARIO</i>	ES

A



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup transmitera FM z funkcją zestawu głośnomówiącego Xblitz X450. Urządzenie umożliwi Ci odtwarzanie oraz transmitowanie muzyki (z karty pamięci SD, Pendrive'ów, smartfonów) do zestawu audio w aucie za pomocą sygnału radia samochodowego. Sprzęt jest wyposażony w moduł Bluetooth oraz dekodery MP3.

Urządzenie łączy się ze smartfonem za pomocą Bluetooth. Może być również używane jako zestaw głośnomówiący do przeprowadzania rozmów bez użycia rąk.

Proszę zapoznać się z załączoną instrukcją oraz środkami ostrożności przed rozpoczęciem użytkowania.

## 01. OPIS PRODUKTU

### PATRZ RYS. A

1. Dodatni biegun
2. Ujemny biegun
3. Port USB-A (ładowanie) QC3.0
4. Slot na kartę micro SD
5. Wyświetlacz LED
6. Klawisz funkcyjny (obsługa połączeń)
7. Port USB TYP-C (ładowanie) PD30W
8. Port USB-A (Pendrive – odtwarzanie muzyki)

## 02. USTAWIENIA FM

1. Urządzenie włącza się automatycznie, gdy jest podłączone do gniazda zapalniczki samochodowej.
2. Włącz głośniki samochodowe, wejdź w tryb radia FM naciskając przez około 2 sekundy klawisz funkcyjny następnie ręcznie poprzez obrót i przytrzymanie pokrętki w prawo lub lewo dostosuj częstotliwość na

pusztą przestrzeń, w której nie ma sygnału.

**UWAGA!** Ustawienie częstotliwości, która jest dedykowana danej stacji radiowej będzie powodować zakłócenia.

3. Pozostaw urządzenie na ustawionej częstotliwości, po chwili gdy ekran przestanie migać ustawienie jest gotowe. Upewnij się, że częstotliwość nadawania urządzenia jest zgodna z częstotliwością odbioru audio w samochodzie.

### 03. PODŁĄCZENIE BLUETOOTH

1. Urządzenie wchodzi w tryb parowania Bluetooth automatycznie, po włączeniu się.
2. Włącz połączenie Bluetooth w Twoim telefonie, wyszukaj z listy nazwę „Xblitz X450”, kliknij w nią, aby się połączyć.
3. Po pomyślnym połączeniu urządzenia z telefonem, Xblitz X450 będzie przesyłać dźwięk do fal radiowych FM. Gdy urządzenie zostanie uruchomione po raz drugi, sparowany telefon połączy się automatycznie, bez konieczności ponownego nawiązywania połączenia w telefonie.

### 04. FUNKCJE URZĄDZENIA

1. Odtwarzanie muzyki Bluetooth/Pendrive/Karta pamięci micro SD  
Urządzenie posiada kilka trybów pracy: poprzez Bluetooth możesz słuchać muzyki na głośnikach samochodowych, możesz włożyć także nośnik USB (Pendrive) lub kartę micro SD w odpowiednie wejście, urządzenie automatycznie zidentyfikuje pliki muzyczne i zacznie odtwarzać utwory. Priorytet odtwarzania to: Bluetooth, Pendrive, karta pamięci.
2. Zestaw głośnomówiący  
W dowolnym stanie odtwarzania, Bluetooth, USB

lub karty micro SD, urządzenie rozpoznaje priorytet połączenia przychodzącego. Krótkie naciśnięcie pokrętła odbierze połączenie, podczas połączenia krótkie naciśnięcie pokrętła powoduje zakończenie połączenia. W trakcie połączenia przychodzącego naciśnięcie pokrętła przez około 2 sekundy odrzuca połączenie. Po zakończeniu rozmowy zostanie wznowiona ostatnio odtwarzana muzyka.

3. Wybieranie ostatniego numeru  
Naciśnij pokrętło dwa razy, aby zadzwonić na ostatnio wybierany numer.
4. Dostosowywanie głośności  
Przekręć pokrętło w lewo i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność. Obróć pokrętło w prawo i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność.
5. Poruszanie się między utworami  
W trybie odtwarzania muzyki obróć pokrętło w lewo, aby przejść do poprzedniego utworu. Obróć pokrętło w prawo, aby przejść do następnego utworu.
6. Poruszanie się między trybami odtwarzania  
Naciśnij pokrętło przez 5 sekund, aby przejść do trybu nadawania FM, a następnie naciśnij je przez kolejne 5 sekund, aby przełączyć między trybem Bluetooth, SD i USB.

## 05. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wersja BT: 5.0 (zasięg do 10m) | Zakres częstotliwości FM: 87.5-108.0 MHz | Wejście: 12-24V | Wyjścia: ładowanie - 1 x port USB-A (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x port USB typ-C (PD30W) – 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Maks. wyjście – 5V/3A | Dodatkowe porty: 1 x USB-A (pendrive), 1 x slot kart pamięci micro SD (max 128GB) | Wspierane formaty audio: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Tryby pracy: USB/micro SD/BT | Zabezpieczenie nadprądowe, przepięciowe, zwarciovowe i przed przegrzaniem | Wymiary:

75x56x36mm | Waga: 40g | Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości: 1.11 dBm | Zakres częstotliwości: 2.402-2.480GHz

## 06. FAQ

### 1. Dlaczego urządzenie nie włącza się/nie paruje się automatycznie?

Niektóre modele zapalniczek mają stałą konstrukcję elektryczną. Urządzenie nie może wykryć zmiany napięcia, więc nie można go włączyć. W takiej sytuacji wystarczy wyjąć Xblitz X450 i ponownie włożyć go do zapalniczki.

### 2. Dlaczego muzykę/dźwięk z telefonu słabo słychać?

Zwiększ głośność Bluetooth w telefonie lub zwiększ głośność radia samochodowego podczas odtwarzania muzyki/połączeń.

### 3. Dlaczego nie można włączyć urządzenia lub wydaje z siebie głośne dźwięki po użytkowaniu przez dłuższą chwilę?

Sprawdź, czy punkt kontaktowy urządzenia i zapalniczka są zabrudzone, co może powodować słaby sygnał. Usuń brud i używaj Xblitz X450.

### 4. Dlaczego głośność urządzenia sama się zmniejsza po użytkowaniu przez dłuższą chwilę?

Sprawdź wejście mikrofonu znajdujące się na guziku. Wyczyść je i użyj produktu ponownie.

**UWAGA!** Nie podłączać urządzenie bezpośrednio do zasilania 220/230V. Niestosowanie się do zalecenia spowoduje zniszczenie urządzenia oraz inne, niebezpieczne sytuacje.

## 07. PORADY

Zasadą działania tego urządzenia jest bezprzewodowa transmisja. Podczas prowadzenia pojazdu różna moc zewnętrznych sygnałów radiowych w różnych regionach

spowoduje zakłócenia w działaniu urządzenia. Dlatego czasami będzie słycać niewielki hałas o niskiej głośności lub w stanie wyciszenia. To normalne zjawisko. Zalecamy ustawienie głośności tego produktu lub telefonu komórkowego poniżej 90%, aby uzyskać lepszą jakość dźwięku. Jeśli potrzebujesz większej głośności, dostosuj ją za pomocą regulatora głośności pojazdu. Jeśli nie odtwarzasz muzyki, zmniejsz głośność, regulując głośność w samochodzie, aby uniknąć szumów.

## 08. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Specyfikacja techniczna i zawartość zestaw może ulec zmianie bez powiadomienia, przepraszamy za wszelkie niedogodności.*

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Xblitz X450 jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

EN

## USER MANUAL

Thank you for purchasing the Xblitz X450 hands-free FM transmitter. The device will enable you to play and transmit music (from SD memory cards, memory sticks, and



smartphones) to your car's audio system via the car radio signal. It has a Bluetooth module and an MP3 decoding function. It connects to a smartphone via Bluetooth and can be used as a hands-free kit for hands-free calling.

Please read the enclosed instructions and safety precautions before use.

## **01. PRODUCT DESCRIPTION**

### **SEE FIG. A**

1. Positive pole
2. Negative pole
3. USB-A port (charging) QC3.0
4. Micro SD card slot
5. LED display
6. Function key (call handling)
7. USB TYPE-C port (charging) PD30W
8. USB-A port (Flash drive - music playback)

## **02. FM SETTINGS**

1. The device switches on automatically when connected to the cigarette lighter socket.
2. Switch on the car loudspeakers, enter FM radio mode by pressing the function key for about 2 seconds then manually by rotating and holding the knob to the right or left adjust the frequency to a space where there is no signal.

**NOTE:** Setting a frequency that is dedicated to a radio station will cause interference.

3. Leave the unit on the set frequency, once the screen stops flashing the setting is ready. Make sure the unit's transmit frequency matches the car's audio reception frequency.

## **03. BLUETOOTH CONNECTION**

1. The device enters Bluetooth pairing mode automatically

when switched on.

2. Turn on the Bluetooth connection on your phone, search for the name "Xblitz X450" from the list, and click on it to connect.
3. Once the device is successfully paired with the phone, the Xblitz X450 will transmit audio to the FM radio waves. When the device is activated a second time, the paired phone will automatically connect, without the need to reconnect on the phone.

#### **04. DEVICE FUNCTIONS**

1. Bluetooth music playback/Pendrive/Micro SD memory card

The device has several modes of operation: via Bluetooth, you can listen to music on the car speakers, you can also insert a USB Flash Drive or micro SD card in the corresponding input, and the device will automatically identify the music files and start playing the songs. Playback priority is Bluetooth, Flash drive and memory card.

2. Hands-free car kit

In any state of play, Bluetooth, USB, or micro SD card, the device recognizes the priority of an incoming call. A short press of the rotary knob answers the call, during a call a short press of the rotary knob ends the call. During an incoming call, pressing the rotary knob for approximately 2 seconds rejects the call. When the call ends, the last music playing will resume.

3. Dialing the last number

Press the knob twice to call the last number dialed.

4. Adjusting the volume

Turn the knob to the left and hold it to decrease the volume. Turn the knob to the right and hold it to increase the volume.

5. Moving between tracks

In the music play mode, turn the knob to the left to go to the previous track. Turn the knob right to skip to the next track.

#### 6. Moving between playback modes

Press the knob for 5 seconds to switch to FM broadcast mode, then press it for another 5 seconds to switch between Bluetooth, SD, and USB modes.

## 05. TECHNICAL SPECIFICATIONS

BT version: 5.0 (range up to 10m) | FM frequency range: 87.5-108.0 MHz | Input: 12-24V | Outputs: charging - 1 x USB-A port (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x USB Type-C port (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Max output - 5V/3A | Additional ports: 1 x USB-A (memory stick), 1 x micro SD memory card slot (max. 128GB) | Supported audio formats: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Operating modes: USB/micro SD/BT | Overcurrent, overvoltage, short-circuit and overheat protection | Dimensions: 75x56x36mm | Weight: 40g | Maximum RF power emitted in the frequency range: 1.11 dBm | Frequency range: 2.402-2.480GHz

## 06. FAQ

### 1. Why doesn't the device switch on/pair automatically?

Some lighter models have a fixed electrical design. The device cannot detect a change in voltage, so it cannot be switched on. In this situation, simply remove the Xblitz X450 and reinsert it into the cigarette lighter.

### 2. Why is the music/sound from the phone poorly audible?

Turn up the Bluetooth volume on your phone or increase the volume of your car radio when playing music/calls.

### 3. Why can't the device be switched on or does it make a loud noise after being used for a while?

Check if the contact point of the device and the cigarette lighter are dirty, which may cause a weak signal. Remove

the dirt and use the Xblitz X450.

**4. Why does the volume of the device decrease on its own after being used for a long while?**

Check the microphone input located on the button. Clean it and use the product again.

**CAUTION:** Do not connect the device directly to the 220/230V power supply. Failure to do so will result in damage to the device and other dangerous situations.

## **07. TIPS**

The principle of this device is wireless transmission. When driving, the different power of external radio signals in different regions will cause interference with the device. Therefore, you will sometimes hear a slight noise at low volume or in a muted state. This is a normal occurrence. We recommend setting the volume of this product or mobile phone below 90% for better sound quality. If you need a higher volume, adjust it using the vehicle's volume control. If you are not playing music, lower the volume by adjusting the volume in the car to avoid noise.

## **08. WARRANTY/COMPLAINT CARD**

The product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>  
Complaints should be made using the complaint form available at: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>  
Details, contact information, and service address can be found at: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Technical specifications and kit contents are subject to change without notice, We apologise for any inconvenience.*  
KGK Trend declares that the Xblitz X450 complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at the following link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Xblitz X450 FM-Freisprecheinrichtung entschieden haben. Das Gerät ermöglicht Ihnen die Wiedergabe und Übertragung von Musik (von SD-Speicherkarten, Speichersticks und Smartphones) über das Autoradiosignal an das Audiosystem Ihres Autos. Es verfügt über ein Bluetooth-Modul und eine MP3-Dekodierfunktion. Es lässt sich über Bluetooth mit einem Smartphone verbinden und kann als Freisprechanlage zum Freisprechen verwendet werden.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die beiliegenden Anweisungen und Sicherheitshinweise.

### 01. PRODUKTBEZEICHNUNG

#### SIEHE ABB. A

1. Positiver Pol
2. Negativer Pol
3. USB-A-Anschluss (Laden) QC3.0
4. Micro-SD-Kartensteckplatz
5. LED-Anzeige
6. Funktionstaste (Rufbearbeitung)
7. USB TYPE-C-Anschluss (Laden) PD30W
8. USB-A-Anschluss (Flash-Laufwerk - Musikwiedergabe)

### 02. FM-EINSTELLUNGEN

1. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn es an die Zigarettenanzünderbuchse angeschlossen wird.
2. Schalten Sie die Autolautsprecher ein, rufen Sie den UKW-Radiomodus auf, indem Sie die Funktionstaste ca. 2 Sekunden lang drücken, und stellen Sie die Frequenz manuell durch Drehen und Halten des Knopfes nach rechts oder links auf einen Bereich ein, in dem kein

Signal vorhanden ist.

**HINWEIS:** Die Einstellung einer Frequenz, die einem Radiosender zugeordnet ist, führt zu Störungen.

3. Lassen Sie das Gerät auf der eingestellten Frequenz; sobald der Bildschirm nicht mehr blinkt, ist die Einstellung abgeschlossen. Stellen Sie sicher, dass die Sendefrequenz des Geräts mit der Audio-Empfangsfrequenz des Fahrzeugs übereinstimmt.

### **03. BLUETOOTH-VERBINDUNG**

1. Das Gerät wechselt beim Einschalten automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Handy ein, suchen Sie in der Liste nach dem Namen "Xblitz X450", und klicken Sie darauf, um eine Verbindung herzustellen.
3. Sobald das Gerät erfolgreich mit dem Telefon gekoppelt ist, überträgt der Xblitz X450 Audiosignale auf die UKW-Funkwellen. Wenn das Gerät ein zweites Mal aktiviert wird, wird das gekoppelte Telefon automatisch verbunden, ohne dass eine erneute Verbindung auf dem Telefon erforderlich ist.

### **04. GERÄTEFUNKTIONEN**

1. Bluetooth-Musikwiedergabe/Pendrive/Micro SD-Speicherkarte  
Das Gerät verfügt über mehrere Betriebsmodi: Über Bluetooth können Sie Musik über die Autolautsprecher hören, Sie können auch ein USB-Flash-Laufwerk oder eine Micro-SD-Karte in den entsprechenden Eingang einstecken, und das Gerät erkennt die Musikdateien automatisch und beginnt mit der Wiedergabe der Lieder. Die Wiedergabe erfolgt vorrangig über Bluetooth, Flash-Laufwerk und Speicherkarte.
2. Freisprechanlage für das Auto  
Das Gerät erkennt in jedem Zustand (Play,

Bluetooth, USB oder Micro-SD-Karte) die Priorität eines eingehenden Anrufs. Ein kurzes Drücken des Drehknopfes nimmt den Anruf entgegen, während eines Gesprächs beendet ein kurzes Drücken des Drehknopfes den Anruf. Während eines eingehenden Anrufs kann durch Drücken des Drehknopfes für ca. 2 Sekunden der Anruf abgewiesen werden. Nach Beendigung des Anrufs wird die zuletzt gespielte Musik fortgesetzt.

**3. Wählen der letzten Nummer**

Drücken Sie den Drehknopf zweimal, um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen.

**4. Einstellen der Lautstärke**

Drehen Sie den Knopf nach links und halten Sie ihn gedrückt, um die Lautstärke zu verringern. Drehen Sie den Knopf nach rechts und halten Sie ihn gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

**5. Bewegen zwischen Spuren**

Drehen Sie im Musikwiedergabemodus den Knopf nach links, um zum vorherigen Titel zu springen. Drehen Sie den Knopf nach rechts, um zum nächsten Titel zu springen.

**6. Wechseln zwischen Wiedergabemodi**

Drücken Sie den Knopf 5 Sekunden lang, um in den FM-Rundfunkmodus zu wechseln, und drücken Sie ihn dann weitere 5 Sekunden lang, um zwischen den Modi Bluetooth, SD und USB zu wechseln.

## **05. TECHNISCHE DATEN**

BT-Version: 5.0 (Reichweite bis zu 10 m) | FM-Frequenzbereich: 87,5-108,0 MHz | Eingang: 12-24V | Ausgänge: Laden - 1 x USB-A-Anschluss (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x USB Typ-C-Anschluss (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Maximale Leistung - 5V/3A | Weitere Anschlüsse: 1 x USB-A (Speicherstick), 1 x micro SD-Speicherkartensteckplatz (max. 128GB) | Unterstützte Audioformate: MP3/WMA/APE/

WAV/FLAC | Betriebsarten: USB/Micro SD/BT | Überstrom-, Überspannungs-, Kurzschluss- und Überhitzungsschutz | Abmessungen: 75x56x36mm | Gewicht: 40g | Maximale HF-Energieabstrahlung im Frequenzbereich: 1,11 dBm | Frequenzbereich: 2,402-2,480GHz

## 06. FAQ

### 1. Warum schaltet sich das Gerät nicht automatisch ein/koppelt sich nicht?

Einige Feuerzeugmodelle haben einen festen elektrischen Aufbau. Das Gerät kann eine Spannungsänderung nicht erkennen und lässt sich daher nicht einschalten. Nehmen Sie in diesem Fall den Xblitz X450 einfach heraus und stecken Sie ihn erneut in den Zigarettenanzünder.

### 2. Warum ist die Musik/der Ton des Telefons schlecht zu hören?

Erhöhen Sie die Bluetooth-Lautstärke Ihres Telefons oder die Lautstärke Ihres Autoradios bei der Wiedergabe von Musik/Anrufen.

### 3. Warum lässt sich das Gerät nicht einschalten oder macht es nach längerem Gebrauch ein lautes Geräusch?

Prüfen Sie, ob die Kontaktstelle zwischen dem Gerät und dem Zigarettenanzünder verschmutzt ist, was ein schwaches Signal verursachen kann. Entfernen Sie den Schmutz und verwenden Sie den Xblitz X450.

### 4. Warum nimmt die Lautstärke des Geräts nach längerem Gebrauch von selbst ab?

Überprüfen Sie den Mikrofoneingang an der Taste. Reinigen Sie ihn und verwenden Sie das Produkt erneut.

**VORSICHT: Schließen Sie** das Gerät nicht direkt an die 220/230-V-Stromversorgung an. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und anderen gefährlichen Situationen kommen.



## 07. TIPPS

Das Prinzip dieses Geräts ist die drahtlose Übertragung. Während der Fahrt führt die unterschiedliche Stärke der externen Funksignale in verschiedenen Regionen zu Interferenzen mit dem Gerät. Daher werden Sie manchmal ein leichtes Rauschen bei geringer Lautstärke oder im stummgeschalteten Zustand hören. Dies ist ein normales Phänomen. Wir empfehlen, die Lautstärke dieses Produkts oder des Mobiltelefons auf unter 90 % einzustellen, um eine bessere Klangqualität zu erzielen. Wenn Sie eine höhere Lautstärke benötigen, stellen Sie diese über den Lautstärkeregler des Fahrzeugs ein. Wenn Sie keine Musik abspielen, verringern Sie die Lautstärke, indem Sie die Lautstärke im Fahrzeug einstellen, um Geräusche zu vermeiden.

## 08. GARANTIE-/REKLAMATIONSKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Beschwerden sollten unter Verwendung des Beschwerdeformulars eingereicht werden, das unter folgender Adresse abrufbar ist: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Einzelheiten, Kontaktinformationen und die Dienstadresse finden Sie unter: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.*

KGK Trend erklärt, dass der Xblitz X450 die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der Text der Erklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

## NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili hands-free FM vysílač Xblitz X450. Zařízení vám umožní přehrávat a přenášet hudbu (z paměťových karet SD, paměťových karet a chytrých telefonů) do audiosystému vašeho vozu prostřednictvím signálu autorádia. Je vybaven modulem Bluetooth a funkcí dekódování MP3. K chytrému telefonu se připojuje přes Bluetooth a lze jej použít jako hands-free sadu pro volání bez použití rukou.

Před použitím si přečtěte přiložené pokyny a bezpečnostní opatření.

### 01. POPIS PRODUKTU

#### VIZ OBR. A

1. Kladný pól
2. Záporný pól
3. Port USB-A (nabíjení) QC3.0
4. Slot pro kartu Micro SD
5. LED displej
6. Funkční klávesa (obsluha volání)
7. Port USB TYPE-C (nabíjení) PD30W
8. Port USB-A (flash disk - přehrávání hudby)

### 02. NASTAVENÍ FM

1. Zařízení se automaticky zapne po připojení do zásuvky zapalovače cigaret.
2. Zapněte reproduktory ve vozidle, vstupte do režimu FM rádia stisknutím funkčního tlačítka na dobu asi 2 sekund a poté ručně otáčením a držením knoflíku doprava nebo doleva nastavte frekvenci do prostoru, kde není signál.

**POZNÁMKA:** Nastavení frekvence vyhrazené pro rozhlasovou stanicí způsobí rušení.

3. Nechte přístroj na nastavené frekvenci, jakmile obrazovka přestane blikat, je nastavení připraveno. Ujistěte se, že vysílací frekvence jednotky odpovídá frekvenci příjmu zvuku ve vozidle.

### **03. PŘIHOJENÍ BLUETOOTH**

1. Zařízení se po zapnutí automaticky přepne do režimu párování Bluetooth.
2. Zapněte v telefonu připojení Bluetooth, vyhledejte v seznamu název "Xblitz X450" a kliknutím na něj se připojte.
3. Po úspěšném spárování zařízení s telefonem začne Xblitz X450 vysílat zvuk na rádiových vlnách FM. Při druhé aktivaci zařízení se spárovaný telefon automaticky připojí, aniž by bylo nutné na telefonu znovu navazovat spojení.

### **04. FUNKCE ZAŘÍZENÍ**

1. Přehrávání hudby přes Bluetooth/Pendrive/Micro SD paměťová karta  
Zařízení má několik provozních režimů: přes Bluetooth můžete poslouchat hudbu z reproduktorů v autě, do příslušného vstupu můžete také vložit USB flash disk nebo kartu micro SD a zařízení automaticky identifikuje hudební soubory a začne přehrávat skladby. Priorita přehrávání je Bluetooth, jednotka Flash a paměťová karta.
2. Sada hands-free do auta  
V jakémkoli stavu přehrávání, Bluetooth, USB nebo karty micro SD zařízení rozpozná prioritu příchozího hovoru. Krátkým stisknutím otočného ovladače hovor přijmete, během hovoru krátkým stisknutím otočného ovladače hovor ukončíte. Během příchozího hovoru stisknutí otočného knoflíku na přibližně 2 sekundy hovor odmítne. Po ukončení hovoru se obnoví poslední přehrávání hudby.
3. Vytočení posledního čísla

Stisknutím knoflíku dvakrát zavoláte na poslední volané číslo.

#### 4. Nastavení hlasitosti

Otočením knoflíku doleva a jeho podržením snížíte hlasitost. Otočením knoflíku doprava a jeho podržením hlasitost zvýšíte.

#### 5. Přesun mezi skladbami

V režimu přehrávání hudby otočte knoflíkem doleva a přejděte na předchozí skladbu. Otočením knoflíku doprava přejdete na další skladbu.

#### 6. Přecházení mezi režimy přehrávání

Stisknutím knoflíku na 5 sekund přepnete do režimu vysílání FM a dalším stisknutím na 5 sekund přepnete mezi režimy Bluetooth, SD a USB.

## 05. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Verze BT: 5.0 (dosah až 10 m) | Frekvenční rozsah FM: 87,5-108,0 MHz | Vstup: 12-24V | Outputs: charging - 1 x USB-A port (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x USB Type-C port (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Max output - 5V/3A | Additional ports: 1 x USB-A (memory stick), 1 x micro SD memory card slot (max. 128GB) | Supported audio formats: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Provozní režimy: USB/micro SD/BT | Overcurrent, overvoltage, short-circuit and overheat protection | Dimensions: Rozměry: 75x56x36mm | Hmotnost: 40g | Maximální výkon vyzařovaný v kmitočtovém rozsahu: 1,11 dBm | Frekvenční rozsah: 2,402-2,480 GHz

## 06. NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY

### 1. Proč se zařízení automaticky nezapne/páruje?

Některé lehčí modely mají pevnou elektrickou konstrukci. Přístroj nedokáže rozpoznat změnu napětí, takže jej nelze zapnout. V této situaci jednoduše vyjměte zařízení Xblitz X450 a znovu jej vložte do zapalovače.

### 2. Proč je hudba/zvuk z telefonu špatně slyšitelný?

Při přehrávání hudby/hovorů zvýšte hlasitost Bluetooth

v telefonu nebo hlasitost autorádia.

**3. Proč nelze zařízení zapnout nebo po chvíli používání vydává hlasitý zvuk?**

Zkontrolujte, zda není kontaktní místo zařízení a zapalovače cigaret znečištěné, což může způsobovat slabý signál. Odstraňte nečistoty a používejte zařízení Xblitz X450.

**4. Proč se hlasitost zařízení po delší době používání sama sníží?**

Zkontrolujte vstup mikrofону umístěný na tlačítku. Vyčistěte jej a výrobek znovu použijte.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepřipojujte zařízení přímo k napájení 220/230 V. V opačném případě dojde k poškození zařízení a dalším nebezpečným situacím.

## **07. TIPY**

Principem tohoto zařízení je bezdrátový přenos. Při jízdě způsobuje různý výkon vnějších rádiových signálů v různých oblastech rušení zařízení. Proto se někdy při nízké hlasitosti nebo ve ztlumeném stavu ozve slabý šum. Jedná se o normální jev. Pro lepší kvalitu zvuku doporučujeme nastavit hlasitost tohoto výrobku nebo mobilního telefonu pod 90 %. Pokud potřebujete vyšší hlasitost, nastavte ji pomocí ovladače hlasitosti ve vozidle. Pokud nepřehráváte hudbu, snižte hlasitost nastavením hlasitosti ve vozidle, abyste se vyhnuli hluku.

## **08. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST**

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

**<https://xblitz.pl/gwarancja/>.**

Stížnosti se podávají prostřednictvím formuláře stížnosti, který je k dispozici na adrese:

**<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.**

Podrobnosti, kontaktní informace a adresu služby naleznete na adrese: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Technické specifikace a obsah sady se mohou změnit bez*

*předchozího upozornění, Omlouváme se za případné nepříjemnosti.*

Společnost KGK Trend prohlašuje, že Xblitz X450 splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení naleznete na následujícím odkazu: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>.

# HU

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta az Xblitz X450 kihangosító FM-adóját. A készülék lehetővé teszi, hogy az autórádió jelén keresztül zenét (SD memóriakártyáról, memóriastickről és okostelefonról) lejátszon és továbbítson az autó audiorendszerére. Bluetooth modullal és MP3 dekódoló funkcióval rendelkezik. Bluetooth-on keresztül csatlakozik az okostelefonhoz, és kihangosítóként is használható a kihangosított telefonáláshoz.

Kérjük, használat előtt olvassa el a mellékelt használati utasítást és a biztonsági óvintézkedéseket.

### 01. TERMÉKLEÍRÁS

#### LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Pozitív pólus
2. Negatív pólus
3. USB-A port (töltés) QC3.0
4. Micro SD kártya foglalat
5. LED kijelző
6. Funkcióbillentyű (híváskezelés)
7. USB TYPE-C port (töltés) PD30W
8. USB-A port (pendrive - zenelejátszás)

## 02. FM BEÁLLÍTÁSOK

1. A készülék automatikusan bekapcsol, ha a szivargyújtó aljzathoz csatlakozik.
2. Kapcsolja be az autó hangszóróit, lépjen be az FM rádió üzemmódba a funkcióbillentyű kb. 2 másodpercig történő megnyomásával, majd manuálisan a gomb jobbra vagy balra történő elforgatásával és nyomva tartásával állítsa be a frekvenciát olyan helyre, ahol nincs jel.

**MEGJEGYZÉS:** Egy rádióállomásnak dedikált frekvencia beállítása interferenciát okoz.

3. Hagyja a készüléket a beállított frekvencián, amint a képernyő nem villog tovább, a beállítás kész. Győződjön meg arról, hogy a készülék adási frekvenciája megegyezik a gépkocsi hangvételi frekvenciájával.

## 03. BLUETOOTH KAPCSOLAT

1. A készülék bekapcsoláskor automatikusan Bluetooth párosítási módba lép.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-kapcsolatot a telefonján, keresse meg az "Xblitz X450" nevet a listában, és kattintson rá a csatlakozáshoz.
3. Miután a készüléket sikeresen párosította a telefontal, az Xblitz X450 az FM rádióhullámokra hangot fog továbbítani. Amikor a készüléket másodszor is aktiválja, a párosított telefon automatikusan csatlakozik, anélkül, hogy a telefonon újra kellene csatlakoztatni.

## 04. ESZKÖZFUNKCIÓK

1. Bluetooth zenelejátszás/Pendrive/Micro SD memóriakártya

A készülék többféle működési móddal rendelkezik: Bluetooth-on keresztül hallgathat zenét az autó hangszóróin, de USB flash meghajtót vagy micro SD kártyát is behelyezhet a megfelelő bemenetbe, és a készülék automatikusan azonosítja a zenefájlokat,

és elkezd lejátszani a dalokat. A lejátszás prioritása Bluetooth, Flash meghajtó és memóriakártya.

**2. Kihangosító autós készlet**

A készülék bármely játékalapotban, Bluetooth, USB vagy micro SD-kártya esetén felismeri a bejövő hívás prioritását. A forgatógomb rövid megnyomásával válaszol a hívásra, hívás közben a forgatógomb rövid megnyomásával befejezi a hívást. Bejövő hívás közben a forgatógomb kb. 2 másodpercig történő lenyomása elutasítja a hívást. A hívás befejezésekor az utoljára lejátszott zene folytatódik.

**3. Az utolsó szám tárcsázása**

Nyomja meg kétszer a gombot az utoljára tárcsázott szám hívásához.

**4. A hangerő beállítása**

A hangerő csökkentéséhez forgassa a gombot balra, és tartsa lenyomva. A hangerő növeléséhez forgassa a gombot jobbra, és tartsa lenyomva.

**5. Mozgás a pályák között**

A zenelejátszás üzemmódban forgassa a gombot balra, hogy az előző zeneszámra lépjen. Fordítsa a gombot jobbra a következő zeneszámra való ugráshoz.

**6. Mozgás a lejátszási módok között**

Nyomja meg a gombot 5 másodpercig az FM-műsorszóró üzemmódra való váltáshoz, majd nyomja meg további 5 másodpercig a Bluetooth, SD és USB üzemmódok közötti váltáshoz.

## **05. MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK**

BT verzió: 5.0 (10 m-es hatótávolságig) | FM frekvenciatartomány: 87,5-108,0 MHz | Bemenet: Kimenetek: töltés - 1 x USB-A port (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x USB Type-C port (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Max: 1 x USB-A (memory stick), 1 x micro SD memory card slot (max. 128GB) | Supported audio formats: MP3/WMA/WMA/APE/WAV/FLAC | Működési módok:



Túláram-, túlfeszültség-, rövidzárlat- és túlmelegedés elleni védelem | Méretek: USB/micro SD/BT: | Súly: 40g | Maximális RF teljesítmény a frekvenciatartományban: 1,11 dBm | Frekvenciatartomány: 2,402-2,480GHz

## 06. GYIK

1. Miért nem kapcsol be/párosodik a készülék automatikusan?

Egyes könnyebb modellek fix elektromos kialakításúak. A készülék nem érzékeli a feszültség változását, így nem kapcsolható be. Ebben a helyzetben egyszerűen vegye ki az Xblitz X450-et, és helyezze vissza a szivargyűjtőbe.

2. Miért hallható rosszul a telefonról érkező zene/hang?

Zene/hívások lejátszásakor kapcsolja fel a telefon Bluetooth hangerejét, vagy növelje az autórádió hangerejét.

3. Miért nem lehet bekapcsolni a készüléket, vagy miért ad hangos zajt a használat után?

Ellenőrizze, hogy a készülék és a szivargyűjtő érintkezési pontja nem szennyezett-e, ami gyenge jelet okozhat. Távolítsa el a szennyeződést, és használja az Xblitz X450 készüléket.

4. Miért csökken magától a készülék hangereje hosszabb használat után?

Ellenőrizze a gombon található mikrofonbemenetet. Tisztítsa meg, és használja újra a terméket.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne csatlakoztassa a készüléket közvetlenül a 220/230 V-os tápegységhez. Ennek elmulasztása a készülék károsodását és egyéb veszélyes helyzeteket eredményezhet.

## 07. TIPS

Ennek az eszköznek az elve a vezeték nélküli átvitel. Vezetés közben a különböző régiókban a külső rádiójelek eltérő teljesítménye interferenciát okoz a készülékben. Ezért alacsony hangerőn vagy némított állapotban néha

enyhe zajt fog hallani. Ez normális jelenség. Javasoljuk, hogy a jobb hangminőség érdekében állítsa a termék vagy a mobiltelefon hangerejét 90% alá. Ha nagyobb hangerőre van szüksége, állítsa be a jármű hangerőszabályzójával. Ha nem zenét játszik, csökkentse a hangerőt az autóban lévő hangerőszabályzóval, hogy elkerülje a zajt.

## 08. JÓTÁLLÁSI/PANASZKÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a <https://xblitz.pl/gwarancja/> oldalon található. A panaszokat a <http://reklamacje.kgktrend.pl/> címen elérhető panaszbejelentő űrlapon kell benyújtani.

Részletek, elérhetőségek és a szolgáltatás címe a következő címen található: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*A műszaki specifikációk és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat, elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.*

A KGK Trend kijelenti, hogy az Xblitz X450 megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege a következő linken érhető el: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>.

# SK

## POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili hands-free FM vysieláč Xblitz X450. Zariadenie vám umožní prehrávať a prenášať hudbu (z pamäťových kariet SD, pamäťových kariet a smartfónov) do audio systému vášho vozidla prostredníctvom signálu autorádia. Má modul Bluetooth a funkciu dekódovania MP3. K smartfónu sa pripája prostredníctvom rozhrania Bluetooth a možno ho použiť ako súpravu hands-free na telefonovanie bez

použitia rúk.

Pred použitím si prečítajte priložené pokyny a bezpečnostné opatrenia.

## **01. POPIS PRODUKTU**

### **POZRI OBRÁZOK A**

1. Kladný pól
2. Záporný pól
3. Port USB-A (nabíjanie) QC3.0
4. Zásuvka na kartu Micro SD
5. LED displej
6. Funkčné tlačidlo (obsluha hovorov)
7. Port USB TYPE-C (nabíjanie) PD30W
8. Port USB-A (Flash disk - prehrávanie hudby)

## **02. NASTAVENIA FM**

1. Zariadenie sa automaticky zapne po pripojení do zásuvky zapalovača cigariet.
2. Zapnite reproduktory vozidla, vstúpte do režimu FM rádia stlačením funkčného tlačidla na približne 2 sekundy a potom manuálne otáčaním a podržaním gombíka doprava alebo doľava nastavte frekvenciu na miesto, kde nie je signál.

**POZNÁMKA:** Nastavenie frekvencie, ktorá je vyhradená pre rozhlasovú stanicu, spôsobí rušenie.

3. Nechajte jednotku na nastavenej frekvencii, keď obrazovka prestane blikať, nastavenie je hotové. Uistite sa, že vysielacia frekvencia jednotky sa zhoduje s frekvenciou príjmu zvuku vo vozidle.

## **03. PRIPOJENIE BLUETOOTH**

1. Zariadenie sa po zapnutí automaticky prepne do režimu párovania Bluetooth.
2. Zapnite pripojenie Bluetooth v telefóne, vyhľadajte v zozname názov "Xblitz X450" a kliknite naň, aby ste sa pripojili.

3. Po úspešnom spárovaní zariadenia s telefónom bude Xblitz X450 vysielat' zvuk na rádiových vlnách FM. Po druhej aktivácii zariadenia sa spárovaný telefón automaticky pripojí bez potreby opätovného pripojenia na telefóne.

#### **04. FUNKCIE ZARIADENIA**

1. Prehrávanie hudby cez Bluetooth/Pendrive/Micro SD pamäťová karta

Zariadenie má niekoľko režimov prevádzky: cez Bluetooth môžete počúvať hudbu z reproduktorov v aute, do príslušného vstupu môžete vložiť aj USB Flash disk alebo kartu micro SD a zariadenie automaticky identifikuje hudobné súbory a začne prehrávať skladby. Prioritou prehrávania je Bluetooth, jednotka Flash a pamäťová karta.

2. Súprava hands-free do auta

V akomkoľvek stave prehrávania, Bluetooth, USB alebo karty micro SD zariadenie rozpozná prioritu prichádzajúceho hovoru. Krátkym stlačením otočného ovládača hovor prijmete, počas hovoru krátkym stlačením otočného ovládača hovor ukončíte. Počas prichádzajúceho hovoru sa stlačením otočného gombíka na približne 2 sekundy hovor odmietne. Po ukončení hovoru sa obnoví prehrávanie poslednej hudby.

3. Vytočenie posledného čísla

Stlačením gombíka dvakrát vytočíte posledné volané číslo.

4. Nastavenie hlasitosti

Otočením gombíka doľava a jeho podržaním znížite hlasitosť. Otočením gombíka doprava a jeho podržaním hlasitosť zvýšite.

5. Presun medzi skladbami

V režime prehrávania hudby otočte gombíkom doľava a prejdite na predchádzajúcu skladbu. Otočením gombíka doprava prejdete na nasledujúcu skladbu.

6. **Prechod medzi režimami prehrávania**  
Stlačením gombíka na 5 sekúnd prepnete na režim vysielania FM a jeho ďalším stlačením na 5 sekúnd prepnete medzi režimami Bluetooth, SD a USB.

## 05. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Verzia BT: 5.0 (dosah do 10 m) | Frekvenčný rozsah FM: 87,5-108,0 MHz | Vstup: Výstupy: nabíjanie - 1 x port USB-A (QC 3.0) - 5V/4,5A, 9V/3A, 12V/2,5A, 1 x port USB typu C (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A | Maximálny výstup - 5V/3A | Ďalšie porty: 1 x port USB typu C (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A | Max: 1 x USB-A (memory stick), 1 x micro SD memory card slot (max. 128GB) | Supported audio formats: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Prevádzkové režimy: | Ochrana proti nadprúdu, prepätiu, skratu a prehriatiu | Rozmery: Rozmery: 75x56x36mm | Hmotnosť: 40g | Maximálny vyžarovaný výkon vo frekvenčnom rozsahu: 1,11 dBm | Frekvenčný rozsah: 2,402-2,480 GHz

## 06. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. **Prečo sa zariadenie automaticky nezapne/páruje?**  
Niektoré ľahšie modely majú pevnú elektrickú konštrukciu. Zariadenie nedokáže rozpoznať zmenu napätia, takže ho nemožno zapnúť. V takejto situácii jednoducho vyberte zariadenie Xblitz X450 a znova ho vložte do zapaľovača.
2. **Prečo je hudba/zvuk z telefónu zle počuteľný?**  
Pri prehrávaní hudby/hovorov zvýšte hlasitosť Bluetooth v telefóne alebo hlasitosť autorádia.
3. **Prečo sa zariadenie nedá zapnúť alebo po chvíli používania vydáva hlasný zvuk?**  
Skontrolujte, či kontaktné miesto zariadenia a zapaľovača cigariet nie je znečistené, čo môže spôsobiť slabý signál. Odstráňte nečistoty a používajte zariadenie Xblitz X450.
4. **Prečo sa hlasitosť zariadenia po dlhšom používaní**

### sama zníži?

Skontrolujte vstup mikrofónu umiestnený na tlačidle.

Vyčistite ho a výrobok znovu použite.

**UPOZORNENIE:** Zariadenie nepripájajte priamo k napájaciemu zdroju 220/230 V. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu zariadenia a iným nebezpečným situáciám.

## 07. TIPS

Princípom tohto zariadenia je bezdrôtový prenos. Pri jazde spôsobuje rozdielny výkon externých rádiových signálov v rôznych oblastiach rušenie zariadenia. Preto budete niekedy počuť mierny šum pri nízkej hlasitosti alebo v stlmenom stave. Ide o normálny jav. Pre lepšiu kvalitu zvuku odporúčame nastaviť hlasitosť tohto výrobku alebo mobilného telefónu pod 90 %. Ak potrebujete vyššiu hlasitosť, nastavte ju pomocou ovládača hlasitosti vo vozidle. Ak neprehrávate hudbu, znížte hlasitosť nastavením hlasitosti vo vozidle, aby ste predišli hluku.

## 08. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Sťažnosti sa podávajú prostredníctvom formulára sťažnosti, ktorý je k dispozícii na adrese: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontaktné informácie a adresu služby nájdete na adrese: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Technické špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.*

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že Xblitz X450 spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

## VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote "Xblitz X450" laisvų rankų FM siųstuvą. Šis prietaisas leis jums atkurti ir perduoti muziką (iš SD atminties kortelių, atmintinių ir išmaniųjų telefonų) į automobilio garso sistemą per automobilio radijo signalą. Jame yra "Bluetooth" modulis ir MP3 dekodavimo funkcija. Jis jungiamas prie išmaniojo telefono per "Bluetooth" ir gali būti naudojamas kaip laisvų rankų įrangos rinkinys skambinant laisvų rankų įranga. Prieš naudodami perskaitykite pridedamas instrukcijas ir saugos priemones.

### 01. GAMINIO APRAŠYMAS

#### ŽR. A PAV.

1. Teigiamas polius
2. Neigiamas polius
3. USB-A prievadas (įkrovimas) QC3.0
4. „Micro SD“ kortelės lizdas
5. LED ekranas
6. Funkcinis klavišas (skambučių tvarkymas)
7. USB TYPE-C prievadas (įkrovimas) PD30W
8. USB-A prievadas (atmintinė - muzikos atkūrimas)

### 02. FM NUSTATYMAI

1. Prietaisas įsijungia automatiškai, kai prijungiamas prie cigarečių uždegiklio lizdo.
2. Įjunkite automobilio garsiakalbius, įjunkite FM radijo režimą paspausdami funkcinį mygtuką maždaug 2 sekundes, tada rankiniu būdu sukdami ir laikydami rankenėlę į dešinę arba į kairę nustatykite dažnį toje vietoje, kur nėra signalo.

**PASTABA:** nustatę radijo stočiai skirtą dažnį, sukelsite trukdžių.

3. Palikite įrenginį ant nustatyto dažnio, kai ekranas nustos mirksėti, nustatymas paruoštas. Įsitikinkite, kad įrenginio siuntimo dažnis atitinka automobilio garso priėmimo dažnį.

### 03. „BLUETOOTH“ RYŠYS

1. Įjungus prietaisą, jis automatiškai pereina į «Bluetooth» susiejimo režimą.
2. Telefone įjunkite «Bluetooth» ryšį, sąraše raskite pavadinimą «Xblitz X450» ir spustelėkite jį, kad prisijungtumėte.
3. Sėkmingai susiejus prietaisą su telefonu, «Xblitz X450» perduos garsą FM radijo bangomis. Įjungus prietaisą antrą kartą, suporuotas telefonas automatiškai prisijungs, todėl telefone nereikės iš naujo jungtis.

### 04. ĮRENGINIO FUNKCIJOS

1. Muzikos atkūrimas per «Bluetooth» / «Pendrive» / «Micro SD» atminties kortelė  
Prietaisas veikia keliais režimais: per «Bluetooth» galite klausytis muzikos per automobilio garsiakalbius, taip pat į atitinkamą įvestį galite įdėti USB atmintinę arba «micro SD» kortelę, o prietaisas automatiškai atpažins muzikos failus ir pradės groti dainas. Atkūrimo prioritetas yra «Bluetooth», «Flash» diskas ir atminties kortelė.
2. Laisvų rankų įrangos rinkinys automobiliui  
Esant bet kokiai būsenai, «Bluetooth», USB ar «micro SD» kortele, prietaisas atpažįsta įeinančio skambučio prioritetą. Trumpai paspaudus sukamąją rankenėlę atsiliepiama į skambutį, o pokalbio metu trumpai paspaudus sukamąją rankenėlę skambutis nutraukiamas. Įeinančio skambučio metu maždaug 2 sekundes paspaudus sukamąją rankenėlę, skambutis atmetamas. Pasibaigus skambučiui, vėl pradedama groti paskutinė muzika.
3. Paskutinio numerio rinkimas



Paspauskite rankenėlę du kartus, kad paskambintumėte paskutiniu numeriu.

#### 4. Garsumo reguliavimas

Pasukite rankenėlę į kairę ir laikykite ją, kad sumažintumėte garsą. Pasukite rankenėlę į dešinę ir laikykite ją, kad padidintumėte garsumą.

#### 5. Judėjimas tarp takelių

Muzikos atkūrimo režime pasukite rankenėlę į kairę, kad pereitumėte prie ankstesnio kūrinio. Pasukite rankenėlę į dešinę, kad pereitumėte prie kito takelio.

#### 6. Perėjimas tarp atkūrimo režimų

Paspauskite rankenėlę 5 sekundes, kad persijungtumėte į FM transliacijos režimą, tada paspauskite ją dar 5 sekundes, kad persijungtumėte tarp "Bluetooth", SD ir USB režimų.

## 05. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

BT versija: 5.0 (atstumas iki 10 m) | FM dažnių diapazonas: 87,5-108,0 MHz | Įvestis: 12-24 V | Išvestys: įkrovimas - 1 x USB-A prievadas (QC 3.0) - 5V/4,5A, 9V/3A, 12V/2,5A, 1 x C tipo USB prievadas (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A | Maksimali išvestis - 5V/3A | Papildomi prievadai: 1 x USB-A (atminties kortelė), 1 x "micro SD" atminties kortelės lizdas (maks. 128 GB) | Palaikomi garso formatai: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Veikimo režimai: USB/mikro SD/BT | Apsauga nuo perkrovos, viršįtampio, trumpojo jungimo ir perkaitimo | Matmenys: Dydis: 75x56x36 mm | Svoris: 40 g | Didžiausia radijo bangų galia, skleidžiama dažnių diapazone: 1,11 dBm | Dažnių diapazonas: 2,402-2,480 GHz

## 06. DUK

### 1. Kodėl prietaisas neįsijungia ir nesusijungia automatiškai?

Kai kuriuose lengvesniuose modeliuose yra fiksuota elektros konstrukcija. Įrenginys negali nustatyti

įtampos pokyčio, todėl jo negalima įjungti. Tokiu atveju tiesiog išimkite „Xblitz X450“ ir vėl įdėkite jį į cigarečių žiebtuvėlį.

**2. Kodėl muzika ir (arba) garsas iš telefono yra prastai girdimi?**

Grojant muzikai ir (arba) skambinant padidinkite telefono „Bluetooth“ garsą arba automobilio radijo garsą.

**3. Kodėl prietaiso negalima įjungti arba jis skleidžia garsų garsą po to, kai kurį laiką buvo naudojamas?**

Patikrinkite, ar prietaiso ir cigarečių žiebtuvėlio sąlyčio taškas nėra užterštas, nes dėl to gali būti silpnas signalas. Pašalinkite nešvarumus ir naudokite „Xblitz X450“.

**4. Kodėl ilgai naudojant prietaisą jo garsumas savaime sumažėja?**

Patikrinkite mygtuke esančią mikrofono įvestį. Išvalykite jį ir vėl naudokite gaminį.

**ĮSPĖJIMAS:** neprijunkite prietaiso tiesiogiai prie 220/230 V maitinimo šaltinio. Jei to nepadarysite, sugadinsite prietaisą ir susidarys kitos pavojingos situacijos.

## 07. TIPS

Šio prietaiso veikimo principas - belaidis perdavimas. Važiuojant skirtingos galios išoriniai radijo signalai skirtinguose regionuose gali sukelti trukdžių įrenginiui. Todėl kartais girdėsite nedidelį triukšmą esant mažam garsumui arba išjungtoje būsenoje. Tai yra normalus reiškinys. Rekomenduojame nustatyti mažesnį nei 90 % šio gaminio arba mobiliojo telefono garsumą, kad garsas būtų kokybiškesnis. Jei reikia didesnio garsumo, nustatykite jį naudodami automobilio garsumo reguliatorių. Jei negrojate muzikos, sumažinkite garsą reguliuodami garsiakalbį automobilyje, kad išvengtumėte triukšmo.

## 08. GARANTIJOS/SKUNDŲ KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Skundai turėtų būti teikiami naudojant skundo formą, kurią galima rasti adresu: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Išsamią informaciją, kontaktinę informaciją ir paslaugų teikimo adresą rasite adresu [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Techninės specifikacijos ir rinkinio turinys gali keistis be išankstinio įspėjimo, Atsiprašome už nepatogumus.*

KGK Trend pareiškia, kad Xblitz X450 atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Deklaracijos tekstą galima rasti šioje nuorodoje: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

## LV

### LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties Xblitz X450 brīvroku FM raidītāju. Šī ierīce ļaus atskaņot un pārraidīt mūziku (no SD atmiņas kartēm, atmiņas atmiņas kartēm un viedtālruniem) uz automašīnas audio sistēmu, izmantojot automašīnas radio signālu. Tam ir Bluetooth modulis un MP3 dekodēšanas funkcija. Tā ir savienojama ar viedtālruni, izmantojot Bluetooth, un to var izmantot kā brīvroku komplektu zvanišanai bez rokām.

Pirms lietošanas izlasiet pievienotos norādījumus un drošības pasākumus.

### 01. PRODUKTA APRAKSTS

#### SKATĪT A FIG.

1. Pozitīvais polis
2. Negatīvais polis
3. USB-A ports (uzlāde) QC3.0
4. Micro SD kartes slots

5. LED displejs
6. Funkciju taustiņš (zvanu apstrāde)
7. USB TYPE-C ports (uzlāde) PD30W
8. USB-A ports (zibatmiņas diskdzinis - mūzikas atskaņošana)

## 02. FM IESTATĪJUMI

1. Ierīce ieslēdzas automātiski, kad ir pieslēgta cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdai.
2. Ieslēdziet automašīnas skaļruņus, ieslēdziet FM radio režīmu, nospiežot funkciju taustiņu aptuveni 2 sekundes, pēc tam manuāli, pagriežot un turot pogu pa labi vai pa kreisi, noregulējiet frekvenci uz vietu, kur nav signāla.

**PIEZĪME:** Frekvences iestatīšana, kas ir veltīta kādai radiostacijai, radīs traucējumus.

3. Atstājiet ierīci iestatītajā frekvencē, kad ekrāns pārtrauks mirgot, iestatījums ir gatavs. Pārliedzinieties, vai ierīces raidīšanas frekvence atbilst automašīnas audio uztveršanas frekvencei.

## 03. BLUETOOTH SAVIENOJUMS

1. Pēc ieslēgšanas ierīce automātiski pāriet Bluetooth savienošanas režīmā.
2. Ieslēdziet Bluetooth savienojumu tālrunī, sameklējiet sarakstā nosaukumu "Xblitz X450" un noklikšķiniet uz tā, lai izveidotu savienojumu.
3. Kad ierīce ir veiksmīgi savienota ar tālruni, Xblitz X450 pārraidīs skaņu uz FM radio viļņiem. Aktivizējot ierīci otrreiz, savienojums ar pārī savienoto tālruni izveidosies automātiski, un telefonā nebūs nepieciešams veikt atkārtotu savienojumu.

## 04. IERĪCES FUNKCIJAS

1. Bluetooth mūzikas atskaņošana/Pendrive/Micro SD atmiņas karte

Ierīcei ir vairāki darbības režīmi: izmantojot Bluetooth, varat klausīties mūziku automašīnas skaļruņos, varat arī ievietot USB zibatmiņu vai micro SD karti attiecīgajā ievadī, un ierīce automātiski identificēs mūzikas failus un sāks atskaņot dziesmas. Atskaņošanas prioritāte ir Bluetooth, zibatmiņas diskam un atmiņas kartei.

## 2. Automašīnas brīvroku komplekts

Jebkurā atskaņošanas, Bluetooth, USB vai micro SD kartes stāvoklī ierīce atpazīst ienākošā zvana prioritāti. Īss pagrieziena poga nospiešana atbild uz zvanu, zvana laikā īss pagrieziena poga nospiešana izbeidz zvanu. Ienākošā zvana laikā, nospiežot pagriežamo pogu aptuveni 2 sekundes, zvans tiek noraidīts. Kad zvans beidzas, atsākas pēdējā atskaņotā mūzika.

## 3. Pēdējā numura izsaukšana

Divreiz nospiediet pogu, lai izsauktu pēdējo izsaukto numuru.

## 4. Skaļuma regulēšana

Pagrieziet pogu uz kreiso pusi un turiet to, lai samazinātu skaļumu. Lai palielinātu skaļumu, pagrieziet pogu pa labi un turiet to nospiestu.

## 5. Pārvietošanās starp celiņiem

Mūzikas atskaņošanas režīmā pagrieziet pogu uz kreiso pusi, lai pārslēgtos uz iepriekšējo dziesmu. Pagrieziet pogu pa labi, lai pārslēgtos uz nākamo dziesmu.

## 6. Pārvietošanās starp atskaņošanas režīmiem

Nospiediet pogu uz 5 sekundēm, lai pārslēgtos uz FM apraides režīmu, pēc tam nospiediet to vēl uz 5 sekundēm, lai pārslēgtos starp Bluetooth, SD un USB režīmu.

## 05. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

BT versija: 5.0 (diapazons līdz 10 m) | FM frekvenču diapazons: 87,5-108,0 MHz | Ieeja: 12-24 V | Izejas: uzlāde - 1 x USB-A ports (QC 3.0) - 5V/4,5A, 9V/3A, 12V/2,5A, 1 x USB Type-C

ports (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A  
| Maksimālā jauda - 5V/3A | Papildu porti: 1 x USB-A  
(atmiņas karte), 1 x micro SD atmiņas kartes slots (maks.  
128 GB) | Atbalstītie audio formāti: MP3/WMA/APE/WAV/  
FLAC | Darbības režīmi: USB/micro SD/BT | Aizsardzība pret  
pārslodzi, pārspriegumu, īssavienojumu un pārkaršanu |  
Izmēri: 75x56x36mm | Svars: 40g | Maksimālā raidītā RF jauda  
frekvenču diapazonā: 1,11 dBm | Frekvenču diapazons: 2,402-  
2,480 GHz | Frekvenču diapazons: 2,402-2,480 GHz

## 06. BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

- 1. Kāpēc ierīce automātiski neieslēdzas/neveidojas pāri?**  
Dažiem vieglākiem modeļiem ir fiksēta elektriskā konstrukcija. Ierīce nevar noteikt sprieguma izmaiņas, tāpēc to nevar ieslēgt. Šādā situācijā vienkārši izņemiet Xblitz X450 un atkārtoti ievietojiet to cigarešu šķiltavā.
- 2. Kāpēc tālruna mūzika/skaņa ir slikti dzirdama?**  
Atskaņojot mūziku/zvana zvanus, palieliniet Bluetooth skaļumu tālrunī vai automašīnas radio skaļumu.
- 3. Kāpēc ierīci nevar ieslēgt vai pēc ilgākas lietošanas tā rada skaļu troksni?**  
Pārbaudiet, vai ierīces un cigarešu aizdedzinātāja kontakta punkts nav netīrs, kas var izraisīt vāju signālu. Noņemiet netīrumus un izmantojiet Xblitz X450.
- 4. Kāpēc pēc ilgākas lietošanas ierīces skaļums samazinās pats no sevis?**  
Pārbaudiet mikroфона ieeju, kas atrodas uz pogas. Iztīriet to un izmantojiet izstrādājumu vēlreiz.

**UZMANĪBU:** Nevienojiet ierīci tieši pie 220/230 V barošanas avota. Pretējā gadījumā ierīce tiks bojāta un radīsies citas bīstamas situācijas.

## 07. TIPS

Šīs ierīces darbības princips ir bezvadu pārraide. Braukšanas laikā ārējo radiosignālu atšķirīgā jauda dažādos reģionos

radīs traucējumus ierīci. Tāpēc dažkārt būs dzirdams neliels troksnis pie zema skaļuma vai izslēgtā režīmā. Tā ir normāla parādība. Lai nodrošinātu labāku skaņas kvalitāti, iesakām iestatīt šī izstrādājuma vai mobilā tālruņa skaļumu zem 90 %. Ja nepieciešams lielāks skaļums, regulējiet to, izmantojot transportlīdzekļa skaļuma regulēšanas ierīci. Ja netiek atskaņota mūzika, samaziniet skaļumu, regulējot skaļumu automašīnā, lai izvairītos no trokšņiem.

## 08. GARANTIJAS/PREZENZIJU KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzību veidlapu, kas pieejama tīmekļa vietnē: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un pakalpojuma adrese atrodama šādā tīmekļa vietnē: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Tehniskās specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma, Mēs atvairināmies par sagādātajām neērtībām.*

KGK Trend paziņo, ka Xblitz X450 atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. Deklarācijas tekstu var atrast šajā saitē: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>.

# ET

## KASUTUSJUHEND

Tāname, et ostsite Xblitz X450 kāed-vabad FM-saatja. Seade võimaldab teil mängida ja edastada muusikat (SD-mälukaartidelt, mälupulkadelt ja nutitefonidest) teie auto helisüsteemi kaudu autoraadiosignaali. Seadmee on Bluetooth-moodul ja MP3 dekodeerimise funktsioon. See

ühendub nutitelefoniga Bluetoothi kaudu ja seda saab kasutada käed-vabad telefonikõnede tegemiseks.

Enne kasutamist lugege lisatud juhiseid ja ohutusabinõusid.

## 01. TOOTE KIRJELDUS

### VAATA JOONIST A

1. Positiivne poolus
2. Negatiivne poolus
3. USB-A port (laadimine) QC3.0
4. Micro SD-kaardi pesa
5. LED-ekraan
6. Funktsiooniklahv (kõne käsitlemine)
7. USB TYPE-C port (laadimine) PD30W
8. USB-A port (mä lupulk - muusika taasesitus)

## 02. FM SEADED

1. Seade lülitub automaatselt sisse, kui see ühendatakse sigaretisüütaja pistikupessa.
2. Lülitage auto kõlarid sisse, sisenege FM-raadio režiimi, vajutades funktsiooniklahvi umbes 2 sekundiks, seejärel seadistage käsitsi, keerates ja hoides nuppu paremale või vasakule, sagedus sellesse kohta, kus signaali ei ole.

**MÄRKUS:** Raadiojaamale määratud sageduse seadistamine põhjustab häireid.

3. Jätke seade seadistatud sagedusele, kui ekraan lõpetab vilkumise, on seade valmis. Veenduge, et seadme saatesagedus vastab auto helivastuvõtusagedusele.

## 03. BLUETOOTH-ÜHENDUS

1. Seade lülitub sisselülitamisel automaatselt Bluetooth-ühenduse režiimi.
2. Lülitage telefoni Bluetooth-ühendus sisse, otsige nimekirjast nimi "Xblitz X450" ja klõpsake sellel ühendamiseks.



3. Kui seade on edukalt telefoniga ühendatud, edastab Xblitz X450 heli FM-raadiolainetele. Kui seade aktiveeritakse teist korda, ühendatakse see automaatselt telefoniga, ilma et oleks vaja telefoni uuesti ühendada.

#### **04. SEADME FUNKTSIOONID**

1. Bluetooth-muusika taasesitus/Pendrive/Micro SD-mälukaart  
Seadmel on mitu töörežiimi: Bluetoothi kaudu saate kuulata muusikat auto kõlaritest, samuti võite sisestada USB-mäluseadme või mikro SD-kaardi vastavasse sisendisse ning seade tuvastab automaatselt muusikafailid ja hakkab lugusid mängima. Taasesituse prioriteet on Bluetooth, mälupulk ja mälukaart.
2. Autokomplekti käed-vabaduse komplekt  
Mis tahes olekus, Bluetooth, USB või micro SD-kaart, seade tunneb ära sissetuleva kõne prioriteedi. Pöördnupu lühike vajutus vastab kõnele, kõne ajal lõpetab lühike vajutus pöördnupule kõne. Sissetuleva kõne ajal lükkab pöördnupu umbes 2 sekundit kestev vajutamine kõne tagasi. Kui kõne lõpeb, jätkub viimati mängitud muusika.
3. Viimase numbri valimine  
Vajutage nuppu kaks korda, et helistada viimati valitud numbrile.
4. Helitugevuse reguleerimine  
Helitugevuse vähendamiseks keerake nuppu vasakule ja hoidke seda all. Helitugevuse suurendamiseks keerake nuppu paremale ja hoidke seda all.
5. Liikumine radade vahel  
Muusikamängu režiimis keerake nuppu vasakule, et minna eelmisele loole. Järgmise loo juurde hüppamiseks keerake nuppu paremale.
6. Liikumine taasesitusrežiimide vahel

Vajutage nuppu 5 sekundit, et lülitada FM-ringhäälingurežiimi, seejärel vajutage seda veel 5 sekundit, et lülitada Bluetooth-, SD- ja USB-režiimi vahel.

## 05. TEHNILISED NÄITAJAD

BT versioon: 5.0 (ulatus kuni 10 m) | FM sagedusala: 87,5-108,0 MHz | Sisend: 1: 12-24V | Väljundid: laadimine - 1 x USB-A port (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x USB Type-C port (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Max: 1 x USB-A (memory stick), 1 x micro SD memory card slot (max. 128GB) | Supported audio formats: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Töörežiimid: USB/micro SD/BT | Ülevoolu-, ülepinge-, lühise- ja ülekuumenemiskaitse | Mõõtmed: 1: | Kaal: 40g | Maksimaalne kiirataav raadiosageduslik võimsus sagedusvahemikus: 75x56x36mm | Kaal: 40g | Maksimaalne raadiosageduslik võimsus sagedusvahemikus: 1,11 dBm | Sagedusvahemik: 2,402-2,480GHz

## 06. KKK

### 1. Miks ei lülitu seade automaatselt sisse/paari?

Mõned kergemad mudelid on fikseeritud elektrilise konstruktsiooniga. Seade ei suuda tuvastada pinge muutumist, seega ei saa seda sisse lülitada. Sellises olukorras eemaldage lihtsalt Xblitz X450 ja sisestage see uuesti sigaretisüütajasse.

### 2. Miks on telefoni muusika/heli halvasti kuuldav?

Muusika/kõnede esitamisel suurendage telefoni Bluetooth-helitugevust või suurendage autoraadio helitugevust.

### 3. Miks ei saa seadet sisse lülitada või teeb see pärast mõnda aega kasutamist valju müra?

Kontrollige, kas seadme ja sigaretisüütaja kontaktpunkt on määrdunud, mis võib põhjustada nõrka signaali. Eemaldage mustus ja kasutage Xblitz X450.

### 4. Miks väheneb seadme helitugevus pärast pikka aega

### **kestvat kasutamist ise?**

Kontrollige nupul asuvat mikrofoni sisendit. Puhastage see ja kasutage toodet uuesti.

**ETTEVAATUST:** Ärge ühendage seadet otse 220/230 V vooluvõrku. Vastasel juhul võib seade kahjustada ja tekitada muid ohtlikke olukordi.

## **07. TIPS**

Selle seadme põhimõte on traadita ülekanne. Sõidu ajal põhjustab välise raadiosignaali erinev võimsus erinevates piirkondades seadme häireid. Seetõttu kuulete mõnikord madalal helitugevusel või vaigistatud olekus kerget müra. See on normaalne nähtus. Soovitame selle toote või mobiiltelefoni helitugevuse seadistada alla 90%, et heli kvaliteet oleks parem. Kui vajate suuremat helitugevust, reguleerige seda sõiduki helitugevuse reguleerimise abil. Kui te ei mängi muusikat, vähendage helitugevust, reguleerides helitugevust autos, et vältida müra.

## **08. GARANTII/KAART KAEBUSTE KOHTA**

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantitingimused on leitavad aadressil: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Kaebused tuleb esitada, kasutades kaebuse vormi, mis on kättesaadav aadressil: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenuse aadress on leitavad aadressil: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata, vabandame võimalike ebamugavuste pärast.*

KGK Trend kinnitab, et Xblitz X450 vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Deklaratsiooni tekst on kättesaadav järgmisel lingil: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>.

## MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat transmițătorul FM hands-free Xblitz X450. Dispozitivul vă va permite să redați și să transmiteți muzică (de pe carduri de memorie SD, stick-uri de memorie și smartphone-uri) către sistemul audio al mașinii dvs. prin intermediul semnalului radio al mașinii. Acesta dispune de un modul Bluetooth și de o funcție de decodare MP3. Se conectează la un smartphone prin Bluetooth și poate fi utilizat ca kit hands-free pentru apeluri hands-free.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile și măsurile de siguranță anexate înainte de utilizare.

### 01. DESCRIEREA PRODUSULUI

#### VEZI FIG. A

1. Polul pozitiv
2. Polul negativ
3. Port USB-A (încărcare) QC3.0
4. Slot pentru card Micro SD
5. Afișaj cu LED-uri
6. Tastă funcțională (gestionarea apelurilor)
7. Port USB TYPE-C (încărcare) PD30W
8. Port USB-A (unitate flash - redare muzică)

### 02. SETĂRI FM

1. Dispozitivul pornește automat atunci când este conectat la priza brichetei.
2. Porniți difuzoarele autoturismului, intrați în modul radio FM apăsând tasta de funcție timp de aproximativ 2 secunde, apoi reglați manual, prin rotirea și menținerea butonului la dreapta sau la stânga, frecvența într-un spațiu în care nu există semnal.

**NOTĂ:** Setarea unei frecvențe care este dedicată unui post de radio va cauza interferențe.

3. Lăsați aparatul pe frecvența setată, odată ce ecranul nu mai clipește, setarea este gata. Asigurați-vă că frecvența de transmisie a unității se potrivește cu frecvența de recepție audio a mașinii.

### **03. CONEXIUNE BLUETOOTH**

1. Dispozitivul intră automat în modul de împerechere Bluetooth atunci când este pornit.
2. Activați conexiunea Bluetooth pe telefon, căutați numele "Xblitz X450" din listă și faceți clic pe el pentru a vă conecta.
3. Odată ce dispozitivul este cuplat cu succes cu telefonul, Xblitz X450 va transmite audio pe undele radio FM. Atunci când dispozitivul este activat a doua oară, telefonul împerecheat se va conecta automat, fără a fi necesară reconectarea pe telefon.

### **04. FUNCȚII ALE DISPOZITIVULUI**

1. Redare de muzică prin Bluetooth/Pendrive/carte de memorie micro SD

Dispozitivul are mai multe moduri de funcționare: prin intermediul Bluetooth, puteți asculta muzică pe difuzoarele mașinii, puteți, de asemenea, să introduceți o unitate flash USB sau un card micro SD în intrarea corespunzătoare, iar dispozitivul va identifica automat fișierele muzicale și va începe să redea melodiile. Prioritatea de redare este Bluetooth, unitatea flash și cardul de memorie.

2. Kit auto cu mâini libere

În orice stare de joc, Bluetooth, USB sau card micro SD, dispozitivul recunoaște prioritatea unui apel primit. O apăsare scurtă a butonului rotativ răspunde la apel, în timpul unui apel o apăsare scurtă a butonului rotativ

încheie apelul. În timpul unui apel primit, apăsarea butonului rotativ timp de aproximativ 2 secunde respinge apelul. Când apelul se termină, se reia ultima muzică redată.

**3. Formarea ultimului număr**

Apăsați butonul de două ori pentru a apela ultimul număr format.

**4. Reglarea volumului**

Rotiți butonul spre stânga și țineți-l apăsat pentru a reduce volumul. Rotiți butonul spre dreapta și țineți-l apăsat pentru a mări volumul.

**5. Deplasarea între piste**

În modul de redare a muzicii, rotiți butonul spre stânga pentru a trece la piesa anterioară. Rotiți butonul spre dreapta pentru a trece la următoarea piesă.

**6. Deplasarea între modurile de redare**

Apăsați butonul timp de 5 secunde pentru a comuta la modul de difuzare FM, apoi apăsați-l timp de încă 5 secunde pentru a comuta între modurile Bluetooth, SD și USB.

## **05. SPECIFICAȚII TEHNICE**

Versiunea BT: 5.0 (rază de acțiune de până la 10m) | Interval de frecvență FM: 87.5-108.0 MHz | Intrare: 12-24V | Ieșiri: încărcare - 1 x port USB-A (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x port USB Type-C (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Ieșire maximă - 5V/3A | Porturi suplimentare: 1 x USB-A (memory stick), 1 x slot pentru card de memorie micro SD (max. 128GB) | Formate audio acceptate: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Operating modes: USB/micro SD/BT | Protecție la supracurent, supratensiune, scurtcircuit și supraîncălzire | Dimensiuni: 75x56x36mm | Greutate: 40g | Puterea maximă RF emisă în gama de frecvențe: 1,11 dBm | Interval de frecvență: 2,402-2,480GHz

## 06. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

### 1. De ce dispozitivul nu pornește/nu se împerechează automat?

Unele modele mai ușoare au un design electric fix. Dispozitivul nu poate detecta o schimbare de tensiune, deci nu poate fi pornit. În această situație, este suficient să scoateți dispozitivul Xblitz X450 și să îl reintroduceți în brichetă.

### 2. De ce nu se aude bine muzica/sunetul de pe telefon?

Ridicați volumul Bluetooth al telefonului sau măriți volumul radioului auto atunci când ascultați muzică/apeluri.

### 3. De ce nu poate fi pornit dispozitivul sau face un zgomot puternic după ce a fost folosit pentru o perioadă de timp?

Verificați dacă punctul de contact al dispozitivului și bricheta sunt murdare, ceea ce poate cauza un semnal slab. Îndepărtați murdăria și utilizați Xblitz X450.

### 4. De ce scade singur volumul aparatului după o utilizare îndelungată?

Verificați intrarea microfonului situată pe buton. Curățați-o și utilizați din nou produsul.

**ATENȚIE:** Nu conectați dispozitivul direct la sursa de alimentare de 220/230 V. În caz contrar, se vor produce deteriorări ale dispozitivului și alte situații periculoase.

## 07. TIPS

Principiul acestui dispozitiv este transmisia fără fir. În timpul conducerii, puterea diferită a semnalelor radio externe din diferite regiuni va cauza interferențe cu dispozitivul. Prin urmare, veți auzi uneori un zgomot ușor la un volum scăzut sau în stare dezactivată. Acesta este un fenomen normal. Vă recomandăm să setați volumul acestui produs sau al telefonului mobil sub 90% pentru o calitate mai bună a sunetului. Dacă aveți nevoie de un

volum mai mare, reglați-l cu ajutorul comenzii de volum a vehiculului. Dacă nu redați muzică, reduceți volumul prin reglarea volumului din mașină pentru a evita zgomotul.

## 08. CARTE DE GARANȚIE/CARTE DE RECLAMAȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>  
Reclamațiile trebuie făcute folosind formularul de reclamație disponibil la: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>  
Detalii, informații de contact și adresa de serviciu pot fi găsite la: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Specificațiile tehnice și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă, ne cerem scuze pentru orice inconvenient.*

KGK Trend declară că Xblitz X450 este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la următorul link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

# BG

## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че закупихте Xblitz X450 FM предавател със свободни ръце. Устройството ще ви позволи да възпроизведате и предавате музика (от SD карти с памет, флашки с памет и смартфони) към аудиосистемата на автомобила чрез сигнала на автомобилното радио. То разполага с Bluetooth модул и функция за декодиране на MP3 файлове. Свързва се със смартфон чрез Bluetooth и може да се използва като комплект за свободни ръце за провеждане на разговори без ръце.

Моля, прочетете приложените инструкции и мерки за



безопасност преди употреба.

## 01. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### ВИЖТЕ ФИГ. А

1. Положителен полюс
2. Отрицателен полюс
3. USB-A порт (зареждане) QC3.0
4. Слот за карта Micro SD
5. LED дисплей
6. Функционален клавиш (обработка на повиквания)
7. USB TYPE-C порт (зареждане) PD30W
8. USB-A порт (флаш устройство - възпроизвеждане на музика)

## 02. FM НАСТРОЙКИ

1. Устройството се включва автоматично, когато се свърже към гнездото за запалка за цигари.
2. Включете високоговорителите на автомобила, влезте в режим FM радио, като натиснете функционалния клавиш за около 2 секунди, след което ръчно, като завъртите и задържите копчето надясно или наляво, настройте честотата до място, където няма сигнал.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Задаването на честота, която е предназначена за радиостанция, ще доведе до смущения.

3. Оставете устройството на зададената честота, след като екранът спре да мига, настройката е готова. Уверете се, че предавателната честота на устройството съвпада с честотата на приемане на звука в автомобила.

## 03. BLUETOOTH ВРЪЗКА

1. Устройството влиза автоматично в режим на Bluetooth сдвояване, когато е включено.
2. Включете Bluetooth връзката на телефона си, потърсете името «Xblitz X450» в списъка и кликнете

върху него, за да се свържете.

3. След като устройството бъде успешно сдвоено с телефона, Xblitz X450 ще предава звук на FM радиовълните. Когато устройството се активира втори път, сдвоеният телефон ще се свърже автоматично, без да е необходимо да се свързвате отново в телефона.

#### **04. ФУНКЦИИ НА УСТРОЙСТВОТО**

1. Възпроизвеждане на музика чрез Bluetooth/Pendrive/Micro SD карта с памет  
Устройството има няколко режима на работа: чрез Bluetooth можете да слушате музика от високоговорителите на автомобила, можете също така да поставите USB флаш памет или micro SD карта в съответния вход и устройството автоматично ще идентифицира музикалните файлове и ще започне да възпроизвежда песните. Приоритетът на възпроизвеждане е Bluetooth, флаш устройство и карта с памет.
2. Комплект за кола със свободни ръце  
Във всяко състояние на възпроизвеждане, Bluetooth, USB или микро SD карта, устройството разпознава приоритета на входящо повикване. Кратко натискане на въртящото се копче отговаря на повикването, а по време на повикване кратко натискане на въртящото се копче прекратява повикването. По време на входящо повикване натискането на въртящото се копче за около 2 секунди отхвърля повикването. Когато повикването приключи, се подновява възпроизвеждането на последната музика.
3. Набиране на последния номер  
Натиснете два пъти копчето, за да се обадите на последния набран номер.
4. Регулиране на силата на звука  
Завъртете копчето наляво и го задръжте, за да

намалите силата на звука. Завъртете копчето надясно и го задръжте, за да увеличите силата на звука.

#### 5. Преминаване между пистите

В режим на възпроизвеждане на музика завъртете копчето наляво, за да преминете към предишната песен. Завъртете копчето надясно, за да преминете към следващата песен.

#### 6. Преминаване между режимите на възпроизвеждане

Натиснете копчето за 5 секунди, за да преминете в режим на FM излъчване, след което го натиснете за още 5 секунди, за да превключите между режимите Bluetooth, SD и USB.

## 05. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

BT версия: 5.0 (обхват до 10 м) | FM честотен обхват: 87,5-108,0 MHz | Вход: 12-24V | Изходи: зареждане - 1 x USB-A порт (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x USB Type-C порт (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Максимален изход - 5V/3A | Допълнителни портове: 1 x USB-A (карта памет), 1 x слот за micro SD карта памет (макс. 128 GB) | Поддържани аудио формати: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Режими на работа: USB/micro SD/BT | Защита от претоварване, пренапрежение, късо съединение и прегряване | Размери: 75x56x36mm | Тегло: 40g | Максимална радиочестотна мощност, излъчвана в честотния диапазон: 1,11 dBm | Честотен диапазон: 2,402-2,480GHz

## 06. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

### 1. Защо устройството не се включва/парира автоматично?

Някои по-леки модели имат фиксирана електрическа конструкция. Устройството не може да разпознае промяна в напрежението, така че не може да се включи. В тази ситуация просто

извадете Xblitz X450 и го поставете отново в запалката.

**2. Защо музиката/звукът от телефона не се чува добре?**

Увеличете силата на звука на Bluetooth на телефона си или увеличете силата на звука на автомобилното радио, когато възпроизвеждате музика/разговори.

**3. Защо устройството не може да бъде включено или издава силен шум, след като е било използвано известно време?**

Проверете дали контактната точка на устройството и запалката за цигари не е замърсена, което може да доведе до слаб сигнал. Отстранете замърсяването и използвайте Xblitz X450.

**4. Защо силата на звука на устройството се намалява сама, след като е използвано дълго време?**

Проверете входа за микрофон, разположен на бутона. Почистете го и използвайте продукта отново.

**ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте устройството директно към захранването 220/230V. Ако не го направите, това ще доведе до повреда на устройството и други опасни ситуации.

## 07. TIPS

Принципът на работа на това устройство е безжично предаване. При шофиране различната мощност на външните радиосигнали в различните региони ще доведе до смущения в устройството. Поради това понякога ще чувате лек шум при ниска сила на звука или в изключено състояние. Това е нормално явление. Препоръчваме ви да настроите силата на звука на този продукт или на мобилния телефон под 90% за по-добро качество на звука. Ако се нуждаете от висока сила на звука, регулирайте я с помощта на регулатора на силата на звука в автомобила. Ако не възпроизвеждате музика, намалете силата на звука,

като регулирате звука в автомобила, за да избегнете шума.

## 08. ГАРАНЦИОННА КАРТА/КАРТА ЗА ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на **следния** адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Жалбите трябва да се подават чрез формуляра за жалби, който е на разположение на адрес: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Подробности, информация за контакт и адрес на службата можете да намерите на адрес: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl). *Техническите спецификации и съдържанието на комплекта могат да бъдат променени без предизвестие, Извиняваме се за причиненото неудобство.*

KGK Trend декларира, че Xblitz X450 отговаря на съществените изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на декларацията може да бъде намерен на следния линк: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

# FR

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

Merci d'avoir acheté le transmetteur FM mains libres Xblitz X450. Cet appareil vous permettra de lire et de transmettre de la musique (à partir de cartes mémoire SD, de clés USB et de smartphones) au système audio de votre voiture via le signal de l'autoradio. Il dispose d'un module Bluetooth et d'une fonction de décodage MP3. Il se connecte à un smartphone

via Bluetooth et peut être utilisé comme kit mains libres pour les appels en mains libres.

Veillez lire les instructions et les précautions de sécurité ci-jointes avant de l'utiliser.

## **01. DESCRIPTION DU PRODUIT**

### **VOIR FIG. A**

1. Pôle positif
2. Pôle négatif
3. Port USB-A (chargement) QC3.0
4. Fente pour carte Micro SD
5. Affichage LED
6. Touche de fonction (traitement des appels)
7. Port USB TYPE-C (charge) PD30W
8. Port USB-A (clé USB - lecture de musique)

## **02. RÉGLAGES FM**

1. L'appareil s'allume automatiquement lorsqu'il est branché sur l'allume-cigare.
2. Allumez les haut-parleurs de la voiture, passez en mode radio FM en appuyant sur la touche de fonction pendant environ 2 secondes, puis, manuellement, en tournant et en maintenant le bouton vers la droite ou vers la gauche, réglez la fréquence sur un espace où il n'y a pas de signal.

**REMARQUE :** Le réglage d'une fréquence dédiée à une station de radio provoque des interférences.

3. Laissez l'appareil sur la fréquence réglée, une fois que l'écran cesse de clignoter, le réglage est prêt. Assurez-vous que la fréquence d'émission de l'appareil correspond à la fréquence de réception audio de la voiture.

## **03. CONNEXION BLUETOOTH**

1. L'appareil entre automatiquement en mode d'appairage Bluetooth lorsqu'il est allumé.

2. Activez la connexion Bluetooth sur votre téléphone, recherchez le nom "Xblitz X450" dans la liste et cliquez dessus pour vous connecter.
3. Une fois que l'appareil est apparié avec succès au téléphone, le Xblitz X450 transmet l'audio sur les ondes radio FM. Lorsque l'appareil est activé une seconde fois, le téléphone apparié se connecte automatiquement, sans qu'il soit nécessaire de se reconnecter sur le téléphone.

#### **04. FONCTIONS DE L'APPAREIL**

1. Lecture de musique Bluetooth/Pendrive/Carte mémoire micro SD

L'appareil dispose de plusieurs modes de fonctionnement : via Bluetooth, vous pouvez écouter de la musique sur les haut-parleurs de la voiture, vous pouvez également insérer une clé USB ou une carte micro SD dans l'entrée correspondante, et l'appareil identifiera automatiquement les fichiers musicaux et commencera à lire les chansons. La priorité de lecture est donnée à Bluetooth, à la clé USB et à la carte mémoire.

2. Kit mains libres pour voiture

Quel que soit l'état de lecture, Bluetooth, USB ou carte micro SD, l'appareil reconnaît la priorité d'un appel entrant. Une brève pression sur le bouton rotatif répond à l'appel, pendant un appel une brève pression sur le bouton rotatif met fin à l'appel. Lors d'un appel entrant, une pression d'environ 2 secondes sur le bouton rotatif rejette l'appel. Lorsque l'appel se termine, la dernière musique diffusée reprend.

3. Composition du dernier numéro

Appuyez deux fois sur le bouton pour appeler le dernier numéro composé.

4. Réglage du volume

Tournez le bouton vers la gauche et maintenez-le

enfoncé pour diminuer le volume. Tournez le bouton vers la droite et maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume.

**5. Passer d'une piste à l'autre**

En mode lecture de musique, tournez le bouton vers la gauche pour passer à la piste précédente. Tournez le bouton vers la droite pour passer à la piste suivante.

**6. Passage d'un mode de lecture à l'autre**

Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes pour passer en mode de diffusion FM, puis appuyez à nouveau pendant 5 secondes pour basculer entre les modes Bluetooth, SD et USB.

## **05. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

BT version : 5.0 (portée jusqu'à 10m) | Gamme de fréquences FM : 87,5-108,0 MHz | Entrée : 12-24V | Sorties : charge - 1 x port USB-A (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x port USB Type-C (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Sortie maximale - 5V/3A | Ports supplémentaires : 1 x USB-A (clé USB), 1 x emplacement pour carte mémoire micro SD (max. 128GB) | Formats audio pris en charge : Formats audio pris en charge : MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Modes de fonctionnement : USB/micro SD/BT | Protection contre les surintensités, les surtensions, les courts-circuits et les surchauffes | Dimensions : 75x56x36mm | Poids : 40g | Puissance RF maximale émise dans la gamme de fréquences : 1,11 dBm | Gamme de fréquences : 2,402-2,480 GHz

## **06. FAQ**

**1. Pourquoi l'appareil ne s'allume-t-il pas/ne s'appaire-t-il pas automatiquement?**

Certains modèles de briquets ont une conception électrique fixe. L'appareil ne peut pas détecter un changement de tension et ne peut donc pas être mis en marche. Dans ce cas, il suffit de retirer le Xblitz X450 et de le réinsérer dans l'allume-cigare.



**2. Pourquoi la musique/le son du téléphone est-il mal audible?**

Augmentez le volume Bluetooth de votre téléphone ou augmentez le volume de votre autoradio lorsque vous écoutez de la musique ou que vous passez des appels.

**3. Pourquoi l'appareil ne s'allume-t-il pas ou fait-il un bruit sourd après un certain temps d'utilisation?**

Vérifiez si le point de contact de l'appareil et de l'allume-cigare est sale, ce qui peut entraîner un signal faible. Enlevez la saleté et utilisez le Xblitz X450.

**4. Pourquoi le volume de l'appareil diminue-t-il de lui-même après une longue période d'utilisation?**

Vérifiez l'entrée du microphone située sur le bouton. Nettoyez-la et réutilisez le produit.

**ATTENTION** : Ne pas connecter l'appareil directement à l'alimentation 220/230V. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages à l'appareil et d'autres situations dangereuses.

## **07. TIPS**

Le principe de ce dispositif est la transmission sans fil. Lors de la conduite, la puissance différente des signaux radio externes dans les différentes régions provoquera des interférences avec l'appareil. Par conséquent, vous entendrez parfois un léger bruit à faible volume ou en mode silencieux. Il s'agit d'un phénomène normal. Nous recommandons de régler le volume de ce produit ou du téléphone portable à moins de 90 % pour une meilleure qualité sonore. Si vous avez besoin d'un volume plus élevé, réglez-le à l'aide de la commande de volume du véhicule. Si vous n'écoutez pas de musique, diminuez le volume en réglant le volume dans la voiture pour éviter le bruit.

## **08. CARTE DE GARANTIE/PLAINTÉ**

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse

**suivante : <https://xblitz.pl/gwarancja/>**

Les plaintes doivent être déposées à l'aide du formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : **<http://reklamacje.kgktrend.pl/>**

Les détails, les coordonnées et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante : [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Les spécifications techniques et le contenu des kits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Nous vous prions de nous excuser pour tout inconvénient.*

KGK Trend déclare que le Xblitz X450 est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible sur le lien suivant : **<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>**

# IT

## MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato il trasmettitore FM vivavoce Xblitz X450. Il dispositivo consente di riprodurre e trasmettere musica (da schede di memoria SD, chiavette e smartphone) all'impianto audio dell'auto tramite il segnale dell'autoradio. È dotato di un modulo Bluetooth e di una funzione di decodifica MP3. Si collega a uno smartphone tramite Bluetooth e può essere utilizzato come kit vivavoce per telefonare a mani libere.

Prima dell'uso, leggere le istruzioni e le precauzioni di sicurezza allegate.

### 01. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO VEDERE FIG. A

1. Polo positivo
2. Polo negativo

3. Porta USB-A (ricarica) QC3.0
4. Slot per scheda Micro SD
5. Display a LED
6. Tasto funzione (gestione chiamate)
7. Porta USB TYPE-C (ricarica) PD30W
8. Porta USB-A (unità flash - riproduzione musicale)

## 02. IMPOSTAZIONI FM

1. Il dispositivo si accende automaticamente quando viene collegato alla presa accendisigari.
2. Accendere gli altoparlanti dell'auto, entrare in modalità radio FM premendo il tasto funzione per circa 2 secondi, poi manualmente, ruotando e tenendo premuta la manopola a destra o a sinistra, regolare la frequenza in uno spazio in cui non c'è segnale.

**NOTA:** L'impostazione di una frequenza dedicata a una stazione radio provoca interferenze.

3. Lasciare l'unità sulla frequenza impostata; quando lo schermo smette di lampeggiare, l'impostazione è pronta. Assicurarsi che la frequenza di trasmissione dell'unità corrisponda alla frequenza di ricezione audio dell'auto.

## 03. CONNESSIONE BLUETOOTH

1. All'accensione, il dispositivo entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth.
2. Attivare la connessione Bluetooth sul telefono, cercare il nome "Xblitz X450" nell'elenco e fare clic su di esso per connettersi.
3. Una volta che il dispositivo è stato accoppiato con successo al telefono, Xblitz X450 trasmetterà l'audio sulle onde radio FM. Quando il dispositivo viene attivato una seconda volta, il telefono accoppiato si connette automaticamente, senza bisogno di riconnettersi sul telefono.

## 04. FUNZIONI DEL DISPOSITIVO

- 1. Riproduzione musicale Bluetooth/Pendrive/Scheda di memoria micro SD**  
Il dispositivo ha diverse modalità di funzionamento: tramite Bluetooth, è possibile ascoltare la musica sugli altoparlanti dell'auto; è anche possibile inserire un'unità flash USB o una scheda micro SD nell'ingresso corrispondente, e il dispositivo identificherà automaticamente i file musicali e inizierà a riprodurre i brani. La priorità di riproduzione è Bluetooth, unità flash e scheda di memoria.
- 2. Kit vivavoce per auto**  
In qualsiasi stato di riproduzione, Bluetooth, USB o scheda micro SD, il dispositivo riconosce la priorità di una chiamata in arrivo. Una breve pressione della manopola risponde alla chiamata, mentre durante una chiamata una breve pressione della manopola termina la chiamata. Durante una chiamata in arrivo, premendo la manopola per circa 2 secondi si rifiuta la chiamata. Al termine della chiamata, riprende la riproduzione dell'ultimo brano musicale.
- 3. Comporre l'ultimo numero**  
Premere due volte la manopola per richiamare l'ultimo numero composto.
- 4. Regolazione del volume**  
Ruotare la manopola verso sinistra e tenerla premuta per diminuire il volume. Ruotare la manopola verso destra e tenerla premuta per aumentare il volume.
- 5. Passaggio da un brano all'altro**  
In modalità di riproduzione musicale, ruotare la manopola verso sinistra per passare al brano precedente. Ruotare la manopola verso destra per passare al brano successivo.
- 6. Passare da una modalità di riproduzione all'altra**  
Premere la manopola per 5 secondi per passare alla modalità di trasmissione FM, quindi premerla per altri 5 secondi per passare alle modalità Bluetooth, SD e USB.

## 05. SPECIFICHE TECNICHE

Versione BT: 5.0 (portata fino a 10 m) | Gamma di frequenza FM: 87,5-108,0 MHz | Ingresso: 12-24V | Uscite: ricarica - 1 porta USB-A (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 porta USB Type-C (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Uscita massima - 5V/3A | Porte aggiuntive: 1 x USB-A (chiavetta di memoria), 1 x slot per scheda di memoria micro SD (max. 128GB) | Formati audio supportati: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Modalità di funzionamento: USB/micro SD/BT | Protezione da sovracorrente, sovratensione, cortocircuito e surriscaldamento | Dimensioni: 75x56x36mm | Peso: 40g | Massima potenza RF emessa nella gamma di frequenza: 1,11 dBm | Gamma di frequenza: 2,402-2,480GHz

## 06. FAQ

1. Perché il dispositivo non si accende/si accoppia automaticamente?  
Alcuni modelli di accendini hanno un design elettrico fisso. Il dispositivo non è in grado di rilevare una variazione di tensione e quindi non può essere acceso. In questo caso, è sufficiente rimuovere Xblitz X450 e reinserirlo nell'accendisigari.
2. Perché la musica/il suono del telefono è poco udibile?  
Alzare il volume del Bluetooth del telefono o aumentare il volume dell'autoradio durante la riproduzione di musica e chiamate.
3. Perché il dispositivo non si accende o fa un forte rumore dopo essere stato usato per un po'?  
Controllare se il punto di contatto tra il dispositivo e l'accendisigari è sporco, il che potrebbe causare un segnale debole. Rimuovere lo sporco e utilizzare Xblitz X450.
4. Perché il volume del dispositivo si riduce da solo dopo un uso prolungato?  
Controllare l'ingresso del microfono situato sul pulsante. Pulirlo e utilizzare nuovamente il prodotto.

**ATTENZIONE:** Non collegare il dispositivo direttamente all'alimentazione a 220/230 V. In caso contrario, il dispositivo potrebbe subire danni e altre situazioni pericolose.

## 07. SUGGERIMENTI

Il principio di questo dispositivo è la trasmissione wireless. Durante la guida, la diversa potenza dei segnali radio esterni nelle varie regioni può causare interferenze con il dispositivo. Pertanto, a volte si sentirà un leggero rumore a basso volume o in modalità silenziosa. Si tratta di un fenomeno normale. Per una migliore qualità del suono, si consiglia di impostare il volume di questo prodotto o del telefono cellulare al di sotto del 90%. Se è necessario un volume più alto, regolarlo utilizzando il controllo del volume del veicolo. Se non si sta riproducendo musica, abbassare il volume regolando il volume dell'auto per evitare il rumore.

## 08. SCHEDA DI GARANZIA/RECLAMO

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

I dettagli, le informazioni di contatto e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Le specifiche tecniche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso, ci scusiamo per eventuali inconvenienti.*

KGK Trend dichiara che l'Xblitz X450 è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile al seguente link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Gracias por adquirir el transmisor FM manos libres Xblitz X450. El dispositivo le permitirá reproducir y transmitir música (desde tarjetas de memoria SD, lápices de memoria y teléfonos inteligentes) al sistema de audio de su coche a través de la señal de la radio del coche. Dispone de un módulo Bluetooth y una función de descodificación MP3. Se conecta a un smartphone mediante Bluetooth y puede utilizarse como manos libres para llamadas con manos libres.

Lea las instrucciones y precauciones de seguridad adjuntas antes de utilizar el aparato.

**01. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO****VER FIG. A**

1. Polo positivo
2. Polo negativo
3. Puerto USB-A (carga) QC3.0
4. Ranura para tarjetas Micro SD
5. Pantalla LED
6. Tecla de función (gestión de llamadas)
7. Puerto USB TIPO-C (carga) PD30W
8. Puerto USB-A (unidad flash - reproducción de música)

**02. AJUSTES FM**

1. El aparato se enciende automáticamente al conectarlo a la toma del encendedor.
2. Encienda los altavoces del coche, entre en el modo de radio FM pulsando la tecla de función durante unos 2 segundos y, a continuación, gire y mantenga pulsado el mando a la derecha o a la izquierda para ajustar manualmente la frecuencia a un espacio en el que no

haya señal.

**NOTA:** El ajuste de una frecuencia dedicada a una emisora de radio provocará interferencias.

3. Deje la unidad en la frecuencia ajustada, una vez que la pantalla deje de parpadear el ajuste está listo. Asegúrese de que la frecuencia de transmisión de la unidad coincide con la frecuencia de recepción de audio del coche.

### **03. CONEXIÓN BLUETOOTH**

1. El dispositivo entra en modo de emparejamiento Bluetooth automáticamente cuando se enciende.
2. Activa la conexión Bluetooth en tu teléfono, busca el nombre "Xblitz X450" en la lista y haz clic en él para conectarte.
3. Una vez que el dispositivo se haya emparejado correctamente con el teléfono, el Xblitz X450 transmitirá audio a las ondas de radio FM. Cuando el dispositivo se active por segunda vez, el teléfono emparejado se conectará automáticamente, sin necesidad de volver a conectarlo en el teléfono.

### **04. FUNCIONES DEL DISPOSITIVO**

1. Reproducción de música por Bluetooth/Pendrive/Tarjeta de memoria Micro SD

El dispositivo tiene varios modos de funcionamiento: a través de Bluetooth, puedes escuchar música en los altavoces del coche; también puedes insertar una memoria USB o una tarjeta micro SD en la entrada correspondiente, y el dispositivo identificará automáticamente los archivos de música y empezará a reproducir las canciones. La prioridad de reproducción es Bluetooth, Pendrive y tarjeta de memoria.

2. Kit manos libres para el coche

En cualquier estado de reproducción, Bluetooth, USB o



tarjeta micro SD, el dispositivo reconoce la prioridad de una llamada entrante. Una pulsación corta del mando giratorio responde a la llamada, durante una llamada una pulsación corta del mando giratorio finaliza la llamada. Durante una llamada entrante, pulsando el mando giratorio durante aproximadamente 2 segundos se rechaza la llamada. Cuando finaliza la llamada, se reanuda la última música que se estaba reproduciendo.

**3. Marcar el último número**

Pulse dos veces el mando para llamar al último número marcado.

**4. Ajustar el volumen**

Gire el mando a la izquierda y manténgalo pulsado para bajar el volumen. Gira el mando a la derecha y manténlo pulsado para subir el volumen.

**5. Desplazamiento entre vías**

En el modo de reproducción de música, gire el mando a la izquierda para ir a la pista anterior. Gire el mando a la derecha para saltar a la pista siguiente.

**6. Pasar de un modo de reproducción a otro**

Pulse el mando durante 5 segundos para cambiar al modo de emisión FM y, a continuación, púselo durante otros 5 segundos para cambiar entre los modos Bluetooth, SD y USB.

## **05. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Versión BT: 5.0 (alcance hasta 10 m) | Rango de frecuencia FM: 87,5-108,0 MHz | Entrada: 12-24V | Salidas: carga - 1 x puerto USB-A (QC 3.0) - 5V/4.5A, 9V/3A, 12V/2.5A, 1 x puerto USB Tipo-C (PD30W) - 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A | Salida máxima - 5V/3A | Puertos adicionales: 1 x USB-A (lápiz de memoria), 1 x ranura para tarjeta de memoria micro SD (máx. 128 GB) | Formatos de audio compatibles: MP3/WMA/APE/WAV/FLAC | Modos de funcionamiento:

USB/micro SD/BT | Protección contra sobrecorriente, sobretensión, cortocircuito y sobrecalentamiento | Dimensiones: 75x56x36mm | Peso: 40g | Máxima potencia RF emitida en el rango de frecuencias: 1,11 dBm | Rango de frecuencias: 2,402-2,480GHz

## 06. FAQ

### 1. ¿Por qué el aparato no se enciende/empareja automáticamente?

Algunos modelos de encendedores tienen un diseño eléctrico fijo. El dispositivo no puede detectar un cambio de tensión, por lo que no puede encenderse. En esta situación, basta con retirar el Xblitz X450 y volver a insertarlo en el encendedor.

### 2. ¿Por qué se oye mal la música/sonido del teléfono?

Sube el volumen del Bluetooth de tu teléfono o sube el volumen de la radio del coche cuando reproduzcas música/llames.

### 3. ¿Por qué no se enciende el aparato o hace un ruido fuerte después de usarlo durante un rato?

Compruebe si el punto de contacto del dispositivo y el encendedor están sucios, lo que puede causar una señal débil. Elimine la suciedad y utilice el Xblitz X450.

### 4. ¿Por qué el volumen del aparato disminuye por sí solo después de un uso prolongado?

Compruebe la entrada del micrófono situada en el botón. Límpiela y vuelva a utilizar el producto.

**PRECAUCIÓN:** No conecte el aparato directamente a la red eléctrica de 220/230V. De lo contrario, el aparato podría resultar dañado y se podrían producir otras situaciones de peligro.

## 07. TIPS

El principio de este dispositivo es la transmisión inalámbrica. Durante la conducción, la diferente potencia

de las señales de radio externas en diferentes regiones causará interferencias con el dispositivo. Por lo tanto, a veces oírás un ligero ruido a bajo volumen o en estado silenciado. Esto es normal. Recomendamos ajustar el volumen de este producto o del teléfono móvil por debajo del 90% para obtener una mejor calidad de sonido. Si necesita un volumen más alto, ajústelo con el control de volumen del vehículo. Si no estás reproduciendo música, baja el volumen ajustando el volumen del coche para evitar ruidos.

## 08. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIÓN

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Las quejas deben presentarse utilizando el formulario de quejas disponible en: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Encontrará más detalles, información de contacto y la dirección del servicio en: [www.xblitz.pl](http://www.xblitz.pl).

*Las especificaciones técnicas y el contenido de los kits están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.*

KGK Trend declara que el Xblitz X450 cumple los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración puede consultarse en el siguiente enlace: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-X450.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEIA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunkti kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.











# xblitz®

**Producent:**

KGK TREND Sp. z o.o.

(dawniej KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)

ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.

Wyprodukowano w PRC

**Manufacturer:**

KGK TREND Sp. z o. o.

(formerly KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)

st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.

Made in PRC

